

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 14



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 57

18 stycznia 2014

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 14/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7028 – CVC/Certain European subsidiaries of Campbell Soup) ⁽¹⁾	1
2014/C 14/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6817 – Allianz/Axa/Covéa/Generali/CSCA/Netproassur) ⁽¹⁾	1
2014/C 14/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7080 – Dimension Data/Nextiraone Assets) ⁽¹⁾	2
2014/C 14/04	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	3
2014/C 14/05	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽²⁾	4

PL

Cena:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu

III Akty przygotowawcze

Europejski Bank Centralny

2014/C 14/06	Opinia Europejskiego Banku Centralnego z dnia 10 października 2013 r. w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przekazywania i jakości statystyk związanych z procedurą dotyczącą zakłóceń równowagi makroekonomicznej (CON/2013/72)	5
--------------	---	---

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 14/07	Kursy walutowe euro	8
2014/C 14/08	Komunikat Komisji w sprawie wykonania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie interoperacyjności Europejskiej Sieci Zarządzania Ruchem Lotniczym (Publikacja tytułów i odniesień do specyfikacji wspólnotowych na mocy rozporządzenia) ⁽¹⁾	9

Trybunał Obrachunkowy

2014/C 14/09	Sprawozdanie specjalne nr 15/2013 pt. „Czy komponent »Środowisko« programu LIFE jest skuteczny?”	10
--------------	--	----

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2014/C 14/10	Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych ⁽¹⁾	11
--------------	--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na wewnętrznej tylnej stronie okładki)

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.7028 – CVC/Certain European subsidiaries of Campbell Soup)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 14/01)

W dniu 25 października 2013 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32013M7028 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.6817 – Allianz/Axa/Covéa/Generali/CSCA/Netproassur)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 14/02)

W dniu 8 stycznia 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuski i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M6817 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7080 – Dimension Data/Nextiraone Assets)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2014/C 14/03)

W dniu 9 stycznia 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M7080 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 14/04)

Data przyjęcia decyzji	29.11.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.37436 (13/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	Brandenburg	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Förderrichtlinie des Ministeriums für Wirtschaft zur Gewährung von Zuwendungen zur Konsolidierung und Standortsicherung für kleine und mittlere Unternehmen im Land Brandenburg (Konsolidierungs- und Standortsicherungsprogramm)	
Podstawa prawna	Haushaltsordnung des Landes Brandenburg (Landeshaushaltsordnung — LHO) mit den dazugehörigen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na ratowanie, Pomoc na restrukturyzację	
Forma pomocy	Kredyt preferencyjny	
Budżet	Całkowity budżet: 7,2226 EUR (w mln) Budżet roczny: 1 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	1.1.2014–31.12.2014	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Investitionsbank des Landes Brandenburg Steinstraße 104-106 14480 Potsdam DEUTSCHLAND	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE**Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń****(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)**

(2014/C 14/05)

Data przyjęcia decyzji	4.12.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.37606 (13/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	Hessen	Obszary mieszane
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Hessen — HIAP	
Podstawa prawna	Beihilferichtlinien für die nachhaltige Bewirtschaftung landwirtschaftlicher und naturschutzfachlich wertvoller Flächen in Hessen, Teil II: Hessisches Integriertes Agrarumweltprogramm (HIAP)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zobowiązania rolnośrodowiskowe	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 1 EUR (w mln) Budżet roczny: 1 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	1.1.2014–31.12.2014	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Regierungspräsidium Darmstadt Kreisausschüsse von 16 hessischen Landkreisen	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

III

(Akty przygotowawcze)

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 10 października 2013 r.

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przekazywania i jakości statystyk związanych z procedurą dotyczącą zakłóceń równowagi makroekonomicznej

(CON/2013/72)

(2014/C 14/06)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniach 2 lipca 2013 r. i 12 lipca 2013 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek, odpowiednio, Parlamentu Europejskiego i Rady, o wydanie opinii w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przekazywania i jakości statystyk związanych z procedurą dotyczącą zakłóceń równowagi makroekonomicznej ⁽¹⁾ (zwanego dalej „projektem rozporządzenia”).

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 127 ust. 4 i art. 282 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz z art. 2 i art. 3 ust. 1 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) z uwagi na to, że projekt rozporządzenia zawiera postanowienia mające wpływ na niektóre zadania i cele ESBC. Artykuł 5 ust. 1 Statutu ESBC pozwala EBC na gromadzenie niezbędnych informacji statystycznych w celu realizacji zadań ESBC. Zgodnie z art. 5 ust. 3 Statutu ESBC EBC przyczynia się do harmonizacji, w miarę potrzeb, reguł i praktyk rządzących gromadzeniem, tworzeniem i upowszechnianiem informacji statystycznych w dziedzinach podlegających jego kompetencji. Statystyka związana z procedurą dotyczącą zakłóceń równowagi makroekonomicznej jest niezbędna do określania polityki pieniężnej, co stanowi zadanie ESBC zgodnie z art. 127 ust. 2 Traktatu oraz art. 3 ust. 1 Statutu ESBC, a także do utrzymywania stabilności cen, co stanowi podstawowy cel ESBC zgodnie z art. 127 ust. 1 Traktatu i art. 2 Statutu ESBC.

Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

1. Uwagi ogólne

- 1.1. EBC podkreśla wagę zapewnienia wiarygodnych danych statystycznych na potrzeby procedury dotyczącej zakłóceń równowagi makroekonomicznej, ustanowionej rozporządzeniem (UE) nr 1176/2011 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 listopada 2011 r. w sprawie zapobiegania zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowania ⁽²⁾. W jednej z wcześniejszych opinii ⁽³⁾ EBC poparł przyjęcie rozporządzenia (UE) nr 1176/2011.
- 1.2. Zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1176/2011 tabela wskaźników dotyczących zakłóceń równowagi makroekonomicznej składa się z niewielkiej liczby odpowiednich, praktycznych, prostych, wymiernych i dostępnych wskaźników makroekonomicznych i makrofinansowych dla państw członkowskich. Ponadto, zgodnie z art. 4 ust. 7, Komisja powinna regularnie oceniać adekwatność wskaźników, w tym zestaw wskaźników, ustalone progi i przyjętą metodykę, i w razie konieczności dostosowywać je lub modyfikować.

⁽¹⁾ COM(2013) 342 final.

⁽²⁾ Dz.U. L 306 z 23.11.2011, s. 25.

⁽³⁾ Opinia EBC CON/2011/13 z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie reformy zarządzania gospodarczego w Unii Europejskiej (Dz.U. C 150 z 20.5.2011, s. 1). Opinie EBC są publikowane na stronie internetowej EBC pod adresem: <http://www.ecb.europa.eu>

1.3. W tym kontekście Komisja skorzystała z inicjatywy ustawodawczej w celu zapewnienia jakości statystycznej procedury dotyczącej zakłóceń równowagi makroekonomicznej. Inicjatywa ta zmierza do zapewnienia, aby zbieranie, monitorowanie i ujawnianie statystyki makroekonomicznej i finansowej mającej znaczenie dla opracowywania wskaźników dotyczących zakłóceń równowagi makroekonomicznej określonych przez Komisję na podstawie art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1176/2011 (zwanych dalej „danymi dotyczącymi procedury zakłóceń równowagi”) było prowadzone w sposób zapewniający otrzymanie wiarygodnych i niezależnych danych. Projekt rozporządzenia stanowi, że Komisja może przeprowadzać misje w celu zbadania problemów oraz proponować Radzie nakładanie grzywien na państwa członkowskie, które umyślnie lub w wyniku poważnego zaniedbania wprowadzają w błąd w odniesieniu do danych dotyczących procedury zakłóceń równowagi makroekonomicznej.

2. *Sporządzanie statystyki makroekonomicznej i finansowej wspierającej unię gospodarczą i walutową i inne polityki Unii*

2.1. Wskaźniki dotyczące zakłóceń równowagi makroekonomicznej są co do zasady sporządzane na podstawie dostępnych statystyk makroekonomicznych i finansowych takich jak statystyka bilansu płatniczego, rachunki finansowe i rachunki narodowe. Europejski System Statystyczny (ESS) i Europejski System Banków Centralnych (ESBC) ⁽¹⁾ sporządzają te statystyki makroekonomiczne i finansowe od wielu lat w swoich odpowiednich sferach kompetencji i nieprzerwanie stosują mechanizmy zapewnienia jakości, tak aby statystyki te były zgodne z międzynarodowymi standardami statystycznymi, wiarygodne i porównywalne we wszystkich państwach członkowskich.

2.2. Osiągając równowagę pomiędzy terminowością, wiarygodnością i poziomem szczegółowości, ESS i ESBC sporządzają przydatne statystyki makroekonomiczne i finansowe w sposób efektywny kosztowo. Dane statystyczne o wysokiej częstotliwości są sporządzane w sposób mniej szczegółowy, tak aby zapewnić odpowiednią terminowość; statystyka bardziej szczegółowa jest zazwyczaj udostępniana z większym opóźnieniem. Statystyki te opierają się na stosowaniu technik statystycznych i opinii eksperckich, a ponadto na badaniach, danych administracyjnych oraz niezbędnych szacunkach. Cały proces uwzględnia także potrzebę ograniczenia obciążeń sprawozdawczych dotyczących takich respondentów jak małe i średnie przedsiębiorstwa.

Statystyki makroekonomiczne i finansowe są od wielu lat podstawą decyzji w zakresie polityki pieniężnej i gospodarczej na poziomie krajowym i europejskim. Te same statystyki są również wykorzystywane przez organizacje międzynarodowe, takie jak Międzynarodowy Fundusz Walutowy i Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju w raportach kontrolnych.

3. *Zapewnienie jakości statystyki dotyczącej zakłóceń równowagi ekonomicznej przez ESS i ESBC*

3.1. Zapewnienie jakości statystyk makroekonomicznych i finansowych jest zadaniem ESS i ESBC jako podmiotów sporządzających statystyki europejskie. EBC uważa, że ogólnie rzecz biorąc środki zapewnienia jakości zagwarantowały sporządzanie wysokiej jakości statystyk wspierających politykę gospodarczą i pieniężną, która służy unii gospodarczej i walutowej oraz Unii Europejskiej jako całości.

3.2. Jeżeli chodzi o statystykę bilansu płatniczego, rachunki finansowe, rachunki narodowe, statystykę finansową sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz statystykę cen, obowiązujące prawodawstwo unijne już obecnie przewiduje regularne raporty o jakości danych statystycznych, często dołączane do wykazów zawierających opis źródeł i metod stosowanych do zbierania danych statystycznych.

3.3. Raporty dotyczące jakości sporządzane przez ESS i ESBC oceniają m.in., czy sporządzane statystyki odpowiadają wymogom stawianym przez prawo Unii, czy są one wiarygodne i porównywalne we wszystkich państwach członkowskich oraz czy są one przydatne do celów, do których są wykorzystywane.

3.4. Ramy zapewnienia jakości proponowane przez projekt rozporządzenia dotyczą danych statystycznych w zakresie zakłóceń równowagi makroekonomicznej, pomijają natomiast inne cele polityki gospodarczej i pieniężnej. Wydaje się więc, że zamiast włączenia danych statystycznych dotyczących zakłóceń równowagi makroekonomicznej do istniejących ram oceny jakości, ustanawiana jest równoległa ocena jakości.

3.5. W związku z tym EBC zaleca, aby – zamiast wprowadzać nowe ramy zapewnienia jakości proponowane w projekcie rozporządzenia – do danych statystycznych dotyczących zakłóceń równowagi

⁽¹⁾ Zob. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164) oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny (Dz.U. L 318 z 27.11.1998, s. 8).

makroekonomicznej wykorzystać istniejące już środki zapewnienia jakości ESS i ESBC. Takie podejście jest także uzasadnione zasadami przydatności danych, efektywności pod względem kosztów i minimalizacji obciążeń sprawozdawczych, określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009 oraz rozporządzeniu (WE) nr 2533/98.

4. **Wzmocnienie ram zapewnienia jakości danych statystycznych poprzez bliższą współpracę ESS i ESBC**
- 4.1. Jako że sporządzanie statystyk makroekonomicznych i finansowych stanowiących podstawę wskaźników dotyczących zakłóceń równowagi makroekonomicznej stanowi wspólne zadanie ESS i ESBC, ścisła współpraca pomiędzy tymi dwoma systemami jest niezbędna dla zapewnienia jakości tych statystyk, zgodnie z dyspozycją art. 9 rozporządzenia (WE) nr 223/2009 i art. 2a rozporządzenia Rady (WE) nr 2533/98, co podkreślono również w konkluzjach Rady w sprawie statystyki UE z dnia 30 listopada 2011 r. i dnia 13 listopada 2012 r. ⁽¹⁾.
- 4.2. W związku z powyższym EBC zwraca uwagę na prace zainicjowane przez Komitet ds. Statystyki Monetarnej, Finansowej i Bilansu Płatniczego (CMFB), zmierzające do oceny jakości i porównywalności danych dotyczących procedury zakłóceń równowagi makroekonomicznej w ramach aktualnie obowiązujących statystycznych ram prawnych. CMFB może także doradzać w kwestii możliwych metod podnoszenia świadomości społecznej takich kwestii. Wraz z postępem prac CMFB, jeżeli zostanie to uznane za wskazane, możliwe jest zawarcie porozumienia określającego praktyczne zasady współpracy pomiędzy ESS a ESBC w zakresie ram zapewnienia jakości danych statystycznych dotyczących procedury zakłóceń równowagi makroekonomicznej.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 10 października 2013 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

⁽¹⁾ Konkluzje Rady dotyczące statystyk UE, 3129. posiedzenie Rady – Sprawy gospodarcze i finansowe – Bruksela, 30 listopada 2011 r. oraz konkluzje Rady dotyczące statystyk UE, 3198. posiedzenie Rady – Sprawy gospodarcze i finansowe – Bruksela, 13 listopada 2012 r., dostępne na stronie internetowej Rady pod adresem: <http://www.consilium.europa.eu>

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

17 stycznia 2014 r.

(2014/C 14/07)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3584	CAD	Dolar kanadyjski	1,4900
JPY	Jen	141,80	HKD	Dolar Hongkongu	10,5353
DKK	Korona duńska	7,4622	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6443
GBP	Funt szterling	0,82620	SGD	Dolar singapurski	1,7301
SEK	Korona szwedzka	8,7937	KRW	Won	1 441,62
CHF	Frank szwajcarski	1,2332	ZAR	Rand	14,7760
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	8,2180
NOK	Korona norweska	8,3795	HRK	Kuna chorwacka	7,6295
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 426,99
CZK	Korona czeska	27,458	MYR	Ringgit malezyjski	4,4772
HUF	Forint węgierski	300,72	PHP	Peso filipińskie	61,266
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	45,5854
PLN	Złoty polski	4,1645	THB	Bat tajlandzki	44,617
RON	Lej rumuński	4,5330	BRL	Real	3,2127
TRY	Lir turecki	3,0142	MXN	Peso meksykańskie	18,0908
AUD	Dolar australijski	1,5455	INR	Rupia indyjska	83,6100

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Komunikat Komisji w sprawie wykonania art. 4 rozporządzenia (WE) nr 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie interoperacyjności Europejskiej Sieci Zarządzania Ruchem Lotniczym ⁽¹⁾

(Publikacja tytułów i odniesień do specyfikacji wspólnotowych na mocy rozporządzenia)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 14/08)

Organizacja	Odniesienie do specyfikacji wspólnotowej oraz jej tytuł	Odniesienie do zastąpionej specyfikacji wspólnotowej	Data ustania domniemania zgodności dla zastąpionej specyfikacji wspólnotowej
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0101 wyd. 1.1 EUROCONTROL Specyfikacja wstępnego planu lotu (IFPL) ⁽²⁾	Spec-0101 wyd. 1.0	1 marca 2014 r.

⁽¹⁾ Europejska Organizacja ds. Bezpieczeństwa Żeglugi Powietrznej: Rue de la Fusée 96, 1130 Brussels, Belgium, tel. +32 27299011, faks +32 27295190.

⁽²⁾ <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/publication/files/20130614-ifpl-spec-v1.1.pdf>

⁽¹⁾ Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 26.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

Sprawozdanie specjalne nr 15/2013 pt. „Czy komponent »Środowisko« programu LIFE jest skuteczny?”

(2014/C 14/09)

Europejski Trybunał Obrachunkowy zawiadamia o publikacji swojego sprawozdania specjalnego nr 15/2013 pt. „Czy komponent »Środowisko« programu LIFE jest skuteczny?”.

Sprawozdanie to dostępne jest na stronie internetowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego: <http://eca.europa.eu>, gdzie można zapoznać się z jego treścią lub pobrać je w formie pliku.

Aby bezpłatnie otrzymać sprawozdanie w wersji papierowej, należy zwrócić się do Trybunału Obrachunkowego, pisząc na adres:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

lub wypełnić elektroniczny formularz zamówienia dostępny na stronie EU-Bookshop.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 14/10)

Państwo członkowskie	Francja
Trasa	Dijon–Tuluza (Toulouse Blagnac)
Data wejścia w życie obowiązku użyteczności publicznej	1 czerwca 2014 r.
Adres, pod którym udostępnia się tekst, oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące obowiązku użyteczności publicznej	Arrêté du 3 décembre 2013 imposant des obligations de service public sur les services aériens réguliers entre Dijon et Toulouse (rozporządzenie z dnia 3 grudnia 2013 r. ustanawiające obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych między Dijon a Tulużą (Toulouse)) NOR: DEVA1329598A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Dodatkowe informacje: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 1 58094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 14/11)

Państwo członkowskie	Francja
Trasa	Dijon–Bordeaux (Mérignac)
Data wejścia w życie obowiązku użyteczności publicznej	1 czerwca 2014 r.
Adres, pod którym udostępnia się tekst, oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące obowiązku użyteczności publicznej	Arrêté du 3 décembre 2013 imposant des obligations de service public sur les services aériens réguliers entre Dijon et Bordeaux (rozporządzenie z dnia 3 grudnia 2013 r. w sprawie ustanowienia obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych między Dijon a Bordeaux) NOR: DEVA1329594A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Dodatkowe informacje: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 158094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itínere/BIP&Drive JV)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 14/12)

1. W dniu 14 stycznia 2014 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Cintra Infraestructuras, SA, kontrolowane przez Ferrovial Group („Cintra”, Hiszpania), Abertis Autopistas España, SA („Abertis”, Hiszpania), kontrolowane przez Abertis Group („Abertis Autopistas”) i Itínere Infraestructuras, SA, ostatecznie kontrolowane przez Citigroup („Itínere”, Hiszpania), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem BIP&Drive SA („BIP&Drive”, Hiszpania) w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Cintra: budowa dróg i autostrad oraz zarządzanie w ramach koncesji drogami płatnymi na obszarze EOG i w Ameryce Północnej,
- w przypadku przedsiębiorstwa Abertis: zarządzanie infrastrukturą transportową i telekomunikacyjną, a mianowicie: drogami płatnymi, środkami telekomunikacji i portami lotniczymi na całym świecie,
- w przypadku przedsiębiorstwa Itínere: zarządzanie autostradami w Hiszpanii w ramach koncesji,
- w przypadku przedsiębiorstwa BIP&Drive: dystrybucja elektronicznych urządzeń poboru opłat (urządzeń pokładowych) umożliwiające dokonywanie płatności elektronicznych na autostradach w Hiszpanii.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itínere/BIP&Drive JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

2014/C 14/11	Nota informacyjna Komisji na podstawie art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Ustanowienie obowiązku użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych ⁽¹⁾	12
--------------	--	----

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2014/C 14/12	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itinere/BIP&Drive JV) ⁽¹⁾ ...	13
--------------	---	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL